

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

من أشهر طرق تعليم اللغات

- ✓ طريقة القواعد و الترجمة .
- ✓ الطريقة المباشرة .
- ✓ الطريقة السمعية الشفهية .
- ✓ الطريقة الاتصالية .
- ✓ الطريقة الإيحائية
- ✓ الطريقة الصامتة

طريقة القواعد والترجمة

تهدف إلى قراءة الأدب وتنمية القدرات الذهنية ولهذا تركز على اللغة المكتوبة. وعلى الرغم من قدم هذه الطريقة فهي ما زالت تستخدم بغرض قراءة الأدب والكتابات القديمة.

سمات طريقة القواعد والترجمة

- التركيز على مهارة القراءة وإهمال مهارتي الاستماع و الكلام .

- الاهتمام بحفظ القواعد والمفردات (التي تطبق وتستخدم عن طريق الترجمة).

• التعريف بخصائص اللغة الهدف (التركيبية) ومقارنتها باللغات الأخرى وخاصة اللغة الأم للمتعلمين.

• الاهتمام بالصحة اللغوية في القواعد والإملاء والترجمة.

• المبالغة في العناية بالمفردات والإملاء مما يجعل مهارة المتعلمين في هذه الطريقة محصورة في المعرفة النظرية بالنحو والمعجم وفي المعرفة البصرية لأشكال الكلمات.

• إهمال الجوانب الاتصالية في اللغة حيث ينحصر الجهد في ترجمة النصوص المكتوبة التي تُفهم وتحلل باستخدام اللغة الأم.

• المبالغة في الاعتماد على اللغة الأم مما يجعل نظامها يتدخل
بشدة في نظام اللغة المدروسة.

• الاعتماد على أمثلة معزولة عن سياقها ومصطنعة في
أكثر الأحيان بهدف شرح وبيان الجوانب النحوية.

• نظراً للاعتماد الكبير في هذه الطريقة على الشرح
النظري للقوانين النحوية فهي تصلح لفئة الكبار (البالغين)
ولا تصلح لصغار المتعلمين.

• الاستخدام الابتكاري في اللغة لا مكان له في هذه الطريقة حيث ينحصر الجهد في القراءة والكتابة بالاعتماد على حفظ القواعد والمفردات.